



UNITED NATIONS  
TRUSTEESHIP  
COUNCIL



GENERAL

T/PET.11/58  
30 August 1951

ORIGINAL: ENGLISH

19 SEP 1951  
PETITION FROM CHIEF GIUMALE BARRE AND OTHERS CONCERNING  
SOMALILAND UNDER ITALIAN ADMINISTRATION

Note by the Secretary-General: In accordance with rule 85 and supplementary rules F and L of the rules of procedure for the Trusteeship Council, the Secretary-General has the honour to transmit to the members of the Trusteeship Council, to the Government of Italy as the Administering Authority of the Trust Territory of Somaliland, and to the Governments of Colombia, Egypt, and the Philippines as members of the Advisory Council for the Trust Territory of Somaliland, a communication dated 31 July 1951 from Chief Giumale Barre and others concerning the Trust Territory of Somaliland under Italian administration.

This communication was transmitted to the Secretary-General by the United Nations Advisory Council for the Trust Territory of Somaliland under Italian administration.

Mogadishu, July 31st, 1951.

To: The Principal Secretary,  
The UN Advisory Council for the  
Trust Territory of Somaliland,  
Mogadishu

Sir,

We, the undersigned Chiefs, Notables and Sheikhs of the various Somali Tribes, have the honour to submit respectfully the following few lines, in the fervent hope that they will receive your kind consideration and assistance, please.

We beg to state that, one AHMED ALI HASSAN, is being illegally deprived of the rights of his own property by the local Municipal Administration and the Resident of Mogadishu, by accusing him for having abusively, and without prior authorization of the administration, built a barrack situated at the market of the Bondere village. In reality, Ahmed Ali Hassan, has asked for the formal permission to rebuilt his old barrack situated at the market of the Bondere village, and after obtaining same has rebuilt the barrack above mentioned, in virtue of the written authorization of the Municipal Administration. Ahmed Ali Hassan has paid the usual sum of So.10/- for over-place tax, and despite this as well as the written authorization aforementioned, he has sustained a fine of So.25/-.

It would be convenient to state that, Ahmed Ali Hassan has not made any breach to the normal procedure of legal-administrative programmes of the Municipality of Mogadishu, and that he has built again his old barrack in line with the adjacent buildings, since he had obtained the desired authorization. Copy of this written authorization, issued to him by the Municipal Technical Office, along with copies of the receipts for the fines sustained by him and the copy of the last petition he addressed to H.E. Gorini, is herewith enclosed for your kind perusal.

AHMED ALI HASSAN, has come to know that, should he fails to reduced 2 metres of his barrack, the Municipal Technical Office will take necessary steps to demolishing the barrack as a whole. In this regard, Ahmed Ali Hassan as well as ourselves have addressed petitions to the Municipal Administration, the Benadir  
/Regional

Regional Commissioner and the Resident of Mogadishu, asking succour for Ahmed Ali so as not to demolish his barrack, but unfortunately their respective replies were that such our petitions cannot be taken into consideration.

In view of the above circumstances, we the undersigned Chief, Notables and Sheikhs, have the honour to beg for the intervention of your honour in this matter, and to use influence so as to persuade the Municipal Administration and the Resident of Mogadishu, not to demolish the barrack in question, which is properly in line with the neighbouring barracks, for which act of kindness, your honour will save the only patrimony of his numerous family from chaos, on whose behalf we respectfully beseech you to extend to them your hand of succour.

We would like to stress the fact that the cause of our taking up this matter to your honour, is due to the illegal procedure which is being undertaken against Ahmed Ali Hassan, who after having spent all his capital on the repairing and rebuilding of the barrack in question, is being for to demolish part, in failure of which the whole building, thus leading him to incur other expenses he is unable to allow himself; and to the faith we have got in your honour and the United Nations.

Anxiously awaiting your early and favourable reply with many thanks in anticipation.

We have the honour to be,

Sir,

yours respectfully

/1. GIUMALE BARRE,

1. GIUMALE BARRE, Chief (signed: )
2. ALI HILOWLE, " (signed: Ali Hilole)
3. MOHAMED SCIGOW, " (signed: Mohamed Sciko)
4. ALI GIUMALE, " (signed: )
5. MAHAMUD UEHELIE, Notable (signed: )
6. OSMAN BARRE, " (signed: )
7. EIMI AWALE, " (signed: Elmi Awale)
8. MUHUMUD ALI, " (signed: Mohamed Ali)
9. SHEIKH EIMI, Sheikh (signed: )
10. SHEIKH AHMED, " (signed: )
11. AU MAHAMED AHMED, " (signed: )
12. SHEIKH OMAR, " (signed: )

Annex 1

Translated from Italian

MUNICIPALITY of MOGADISCIO

No. 40726

Received from Mr. Ahmed Ali Hassan

So. Ten --- being survey tax.

So.10/-

Mogadiscio, 12 April 1951.

The Cashier.

Annex 2

Translated from Italian

MUNICIPAL ADMINISTRATION - MOGADISCIO

Permission is hereby granted to Ahmed Ali Hassan, tribe Ascul Havia to repair his own barrack, without number, situated at the Bondere market.

Mogadiscio, 17 April 1951.

The Commissioner Extraordinary

(signed) Dr. Olivieri.

The present authorization expires on 27 May 1951 if the person concerned would not have started the repairs at the above-mentioned date.

Prorogated until 31 July 1951.

Annex 3

Translated from Italian

MUNICIPALITY of MOGADISCIO

No. 42432

Received from Mr. Ahmed Ali Hassan

• So. Twenty-five -----

being a fine as per report (illegible).

So.25/-

15 July 1951.

The Cashier.

Annex 4

Mogadiscio, 29 July 1951.

To: H.E. Gorini,  
Administrator of Somalia,  
Mogadiscio.

I, the undersigned, Ahmed Ali Hassan, tribe Abgal-Waessle, residing in Mogadiscio, Bondere Village, have the honour to submit respectfully to Y.E. an application for the following:

In April, current year, the Municipal Engineer gave me permission to repair my wooden barrack, situated at Bondere, after having paid the regular dues, as per Bill 10-Tis 40726, dated 17 April 1951 and the survey tax of So.10/-, as per Bill No.42726. When I had completed the repairs, keeping on the alignment of other houses which stand in the same direction as my barrack. Later on I was fined So.25/-; I had to obey the Government's order and paid the fine of So.25/-, as per Bill No.42432 dated 5 July 1951.

After I had carried out Municipality's instructions, I was ordered again to demolish the barrack. As I am the father of a large family and could not afford the expense to demolish and reconstruct the barrack, I submitted an application to the Commissioner of the Benadir Province, who charged the Resident to settle the matter. The Resident was misinformed, and instead of having repaired my barrack, which had already been occupied, he understood that I had built the barrack without permission and confirmed the demolition (order).

I beg to submit to Y.E. the present application, because my barrack is situated in a line with the other barracks, and with my repairs I did not block any road nor damaged third parties.

The Resident, in his order for demolition of the barrack, mentioned that the District Council, in their meeting of 17 April ult. had decided that any building erected without permission was to be demolished.

My barrack was built after having regularly obtained permission, and was repaired with the Municipal Engineer's permission, enlarging it by two metres in order to be on a line with the other barracks. Therefore I cannot be charged with having built without permission.

As it is a barrack like the others in the neighbourhood, and since all these barracks are temporary buildings, pending the fixing of a town plan, I would

/be most



19

be most grateful if Your Excellency could help me and let me stay in my barrack repaired with borrowed money in order to be able to work to earn the daily bread for my family. If a general rule were issued ordering the demolition of the other barracks, then I too would be prepared to demolish mine.

Trusting that my application will receive your benevolent consideration, I beg to remain,

Your very humble servant.

Received by the United Nations Advisory Council at Mogadiscio on 1 August 1951.

\*\*\*\*\*